

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 132 (2006)
Heft: 18: Distinctions

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Une nouvelle enveloppe pour la Mission des Etats-Unis de Genève.

Le souhait principal du propriétaire des lieux était de retrouver un aspect visuel se rapprochant le plus possible du béton brut original, à savoir un état de surface minéral et gris.

SikaTravaux était en mesure de présenter une solution technique et esthétique correspondant aux exigences du Maître d'œuvre, en particulier une étanchéité parfaite et un caractère architectural conservé fournis par le système de protection et d'étanchéité des éléments en béton décrit ci-dessous.

Les phases d'exécution:

- Lavage du support à une pression spécifique et moyenne de 600 bars.
- Assainissement et traitement du béton avec SikaTop®-Armaterc®-110 EpoCem®, protection anticorrosion des fers d'armatures dégagés et pont d'adhérence pour le mortier de reprofilage PCC Sika® MonoTop®-613.
- Protection anti-carbonatation du béton élastique avec:
 - Sikagard®-552 W Aquaprimer – primeraqueux.
 - Sikagard®-545 W Elastofill – bouche-pores élastique.
 - Sikagard®-550 W Elastic – revêtement de finition élastique.
 - Icosit® Elastic GG avec projection frais sur frais d'un mélange spécial et multicolor de quartz, teintes définies par le M.O.
- Un soin particulier a été nécessaire pour la phase finale de minéralisation des surfaces.
- Réfection complète des joints avec les masses à jointoyer à base de polyuréthane (PU) Sikaflex®.



Maître d'œuvre: Mission des Etats-Unis, Genève.

Réalisation: SikaTravaux SA, 1026 Echandens.

Succursales à: Aarau, Cadenazzo, Coire, Echandens, Kirchberg/BE, Kriens, Meyrin/Satigny, Muttentz, Saint-Gall, Steg/VS, Zurich



SikaTravaux SA

Protection des ouvrages, assainissement, étanchéités

Route de la Chocolatière 27, 1026 Echandens, Tél. 021 706 50 80, Fax 021 706 50 81, www.sikatravaux.ch

> Grâce à ses pattes gigantesques, une autruche peut atteindre une vitesse maximale de 65 km par heure. Elle est le bipède le plus rapide du règne animal. <



Vitesse

Si l'autruche impressionne par sa vitesse, elle en impose également par son endurance. Cette vitesse de 65 km par heure, elle peut en effet la maintenir pendant pas moins d'une demi-heure! Vitesse et endurance sont également deux qualités que De Meeuw parvient à combiner mieux que personne. Cela fait plus de 75 ans déjà que notre société propose aux entreprises et aux institutions les plus diverses, des solutions sur mesure pour leur hébergement. Des bâtiments de qualité supérieure construits en moins de temps qu'il ne faut pour le dire. Temporaires ou permanents, pour un prix défiant toute concurrence.

**Une construction flexible?
De Meeuw... naturellement!**

De Meeuw AG Holzbau Modulbau, Lettenstrasse 8, 6343 Rotkreuz,
Tel. +41 41 790 56 35, www.demeeuw.ch



LAMBADA Courbes douces très toniques

Ce nouveau radiateur de salle de bain de Prolux séduit par son design original, allié à des atouts pratiques. Sa forme ondulante d'une beauté exceptionnelle permet aussi une utilisation exceptionnelle. Les serviettes de toilette se glissent tout simplement sur l'un des nombreux coudes du LAMBADA.

Avec ses rondeurs tout en douceur et sa face plane, il exerce un charme irrésistible, tout en évitant le risque de blessures.

Prolux Heizkörper AG
Industriestrasse 23, CH-9320 Arbon, Tél. 071 447 48 48

Une entreprise de
AFG
Arbonia-Forster-Holding AG



www.prolux-ag.ch

swissbau

Basel 23-27/01/2007

Hall 3.0 | Allée B11